

# Ангел, явившийся пастухам

Михаил Гоголин

Одними из первых о рождении Христа узнали смиренные пастухи, ночью сторожившие свое стадо вблизи пещеры, где родился Иисус. Они увидели на небе дивный свет: Ангел Божий явился им в небесной славе и Божественный свет осиял их. Пастухи устрашились чудного видения, но ангел сказал им: "Не бойтесь! Я возвещаю вам великую радость, которая будет всем людям. Ибо ныне родился вам в городе Давидовом Спаситель, который есть Христос Господь. И вот вам знак: вы найдете младенца в пеленах, лежащего в яслях". И внезапно явилось с ангелом многочисленное воинство небесное, славящее Бога и взывающее: "Слава в вышних Богу и на земли мир, в человеках благоволение".

Когда ангелы отошли от них на небо, пастухи сказали друг другу: "Пойдем в Вифлеем и посмотрим то, о чем возвестил нам Господь". И поспешив, пришли и нашли Марию, Иосифа и младенца, лежащего в яслях. Увидев же, рассказали они о том, что было возвещено им о младенце сем. И все слышавшие дивились тому, что рассказывали им пастухи. А Мария сохраняла все слова эти, слагая их в сердце своем.

И возвратились пастухи, славя и хваля Господа за все то, что слышали и видели, как сказано было.

*Andante*

Piano 1

Piano 2

8va

*f* *ff* *simile*

*f* *ff* *simile*

*ff* *ff*

5 *gwa*

Pno. 1

Pno. 2

8 *gwa*

*poco rit* *piu mosso, agitato*

Pno. 1

Pno. 2

*subito p*

Pno. 1

Pno. 2

Pno. 1

Pno. 2

Pno. 1

20

20

*mp*

Pno. 2

20

20

*ritenuto**Tempo primo*

Pno. 1

24

8<sup>va</sup>

*p*

Pno. 2

24

24

*p*

*p*

*Piu mosso*

Piano score for Pno. 1 and Pno. 2, measures 28-31. The score is in 3/4 time. Pno. 1 (top system) features a melodic line in the right hand with a forte (*ff*) dynamic and a bass line in the left hand starting at measure 29 with a *subito p* dynamic. Pno. 2 (bottom system) features a melodic line in the right hand with a forte (*ff*) dynamic and a bass line in the left hand with a forte (*ff*) dynamic. A dashed line labeled *(8va)* spans the first two staves of the Pno. 1 system.

Piano score for Pno. 1 and Pno. 2, measures 32-35. The score is in 3/4 time. Pno. 1 (top system) features a melodic line in the right hand with a piano (*p*) dynamic and a bass line in the left hand with a mezzo-piano (*mp*) dynamic. Pno. 2 (bottom system) is mostly silent, with some activity in the bass line in the left hand.

Pno. 1

Musical score for Pno. 1, measures 36-40. The score is written for two staves (treble and bass clef). Measure 36 starts with a treble clef, a key signature of one flat, and a 9/8 time signature. The melody consists of quarter notes and eighth notes. Measure 37 has a 2/4 time signature. Measure 38 has a 10/8 time signature. Measure 39 has a 7/8 time signature. Measure 40 has a 6/8 time signature. Dynamics include *p* (piano) and hairpins.

Pno. 2

Musical score for Pno. 2, measures 36-40. The score is written for two staves (treble and bass clef). Measure 36 starts with a treble clef, a key signature of one flat, and a 9/8 time signature. The melody consists of quarter notes and eighth notes. Measure 37 has a 2/4 time signature. Measure 38 has a 10/8 time signature. Measure 39 has a 7/8 time signature. Measure 40 has a 6/8 time signature. Dynamics include *p* (piano) and hairpins.

Pno. 1

Musical score for Pno. 1, measures 40-44. The score is written for two staves (treble and bass clef). Measure 40 starts with a treble clef, a key signature of one flat, and a 9/8 time signature. The melody consists of quarter notes and eighth notes. Measure 41 has a 2/4 time signature. Measure 42 has a 9/8 time signature. Measure 43 has a 7/8 time signature. Measure 44 has a 6/8 time signature. Dynamics include *mp* (mezzo-piano) and hairpins.

Pno. 2

Musical score for Pno. 2, measures 40-44. The score is written for two staves (treble and bass clef). Measure 40 starts with a treble clef, a key signature of one flat, and a 9/8 time signature. The melody consists of quarter notes and eighth notes. Measure 41 has a 2/4 time signature. Measure 42 has a 9/8 time signature. Measure 43 has a 7/8 time signature. Measure 44 has a 6/8 time signature. Dynamics include *mp* (mezzo-piano) and hairpins.

Pno. 1

Pno. 2

Pno. 1

Pno. 2

Pno. 1

50

*f* *mf*

Pno. 2

50

*f* *mp*

Pno. 1

54

*mf*

Pno. 2

54

*mp* *p* *mp*



Pno. 1

57

57

*p*

Pno. 2

57

57

*pp*

Pno. 1

60

60

*pp*

Pno. 2

60

60

*pp*

8vb

*poco a poco rit*

*Tempo primo*

Pno. 1

64

64

8va

*p*

8vb

Pno. 2

64

64

8vb

Pno. 1

68

68

8va

8vb

Pno. 2

68

68

*p*

3

3

8vb

*ritardando*

The musical score is divided into two systems, Pno. 1 and Pno. 2, each starting at measure 72. Pno. 1 consists of two staves (treble and bass) with a dynamic marking of *8va* at the beginning. Pno. 2 also consists of two staves (treble and bass) with a dynamic marking of *8vb* at the beginning. The tempo marking *ritardando* is centered above the first system. The score includes various musical notations such as notes, rests, and slurs. In the Pno. 2 treble staff, there are two triplet markings (indicated by a '3' over the notes) in the first two measures. The piece concludes with a double bar line at the end of the fourth measure of each system.